



RACJE GMINNE

PAWŁOWICE

XII rok wydawnictwa

Nr 7 (258) 1-15.04.2005r.

ISSN 1640-8071

Cena: 1,50 zł (w tym 7% Vat)

www.pawlowice.pl, www.gokpawlowice.hg.pl

- GOLASOWICE
- JARZĄBKOWICE
- KRZYŻOWICE
- PAWŁOWICE
- PIELGRZYMOWICE
- PNIÓWEK
- WARSZOWICE

Trzymamy kciuki za Joasię!

Polsatowski program "IDOL" wszedł w decydującą fazę. Już za kilka dni dowiemy się, czy Joasia Dec z Pawłowic awansuje do finałowej dziesiątki.

Zakończyły się obrady jurorów głos oddano widzom. Podczas każdego odcinka programu prezentuje się siedem osób. Joasia wystąpi w programie emitowanym 6 kwietnia o godz. 20.15. Z każdej siódemki do finału wejdą dwie osoby. Finalistów wybiorą widzowie głosując przez cały czas trwania programu i po jego zakończeniu. Wszyscy będziemy głosować na naszą "Idolkę". sb

Koncert Michała Bajora "Za kulisami"

3 maja, godz. 17.00, sala widowiskowa Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Bilety w cenie 15 zł do nabycia w biurze GOK.

Ostatnie dyżury Urzędu Skarbowego

Jeszcze tylko w dwie środy: 13 i 27 kwietnia w godzinach od 7.30 do 14.30 w Urzędzie Gminy Pawłowice czynny będzie punkt informacyjny obsługiwany przez pracowników Urzędu Skarbowego w Pszczynie.

W punkcie tym będzie można pobrać i złożyć druki zeznań wraz z załącznikami, a także uzyskać niezbędne informacje dotyczące sposobu ich wypełnienia. sb

Dorty, krepliki i insze placki czytaj str. 6



Gospodynie z Pniówka zdobyły trzecią nagrodę w konkursie kulinarnym. Przygotowaniem wypieków zajęły się panie: (od lewej) Mirela Sus, Elżbieta Szczepankiewicz, Helena Matera, Regina Budzińska i Janina Molitor.

Strażackie odznaczenia

czytaj str. 4



Odznaczenia za dziesięcioletnie członkostwo w OSP Golasowice przyjmują: Tomasz Łazarz i Joanna Malicka.

Nieprzejezdne ulice, zalane piwnice i olbrzymie rozlewiska wody. W wyniku gwałtownej odwilży w niektórych sołectwach doszło do lokalnych podtopień.

Zalało piwnice

Najtrudniejsza sytuacja była w Krzyżowicach. To dlatego, że znajdująca się przy ul. Szkolnej przepompownia nie nadążała z pompowaniem olbrzymich ilości wód napływających z pól. W efekcie wzdłuż wałów przy Pszczynie powstało rozlewisko, a woda zalała piwnice okolicznych domostw.

Problemy były także przy ul. Korfatego i Ligonia. Poziom wody tak się podniósł, że woda z Pszczynki zaczęła wlewać się do zalewiska i niewiele brakowało, aby przelała się na ul. Ligonia i dostała się do znajdującej się tam przepompowni. Na ul. Śląskiej, na granicy z Osinami woda napływająca z łąk przelewała się na drogę. W akcję usuwania skutków powodzi włączyli się miejscowi strażacy, którzy do usuwania wody ściągnęli spe-

cialną pompę z Państwowej Straży Pożarnej z Pszczyny.

Trudna sytuacja panowała także na ul. Wyzwolenia w Pawłowicach. Woda zalała piwnice okolicznych domostw i uniemożliwiła ruch samochodów. Droga przez kilkanaście godzin była nieprzejezdna - od godz. 15.00 w czwartek, 17 marca, do ranka następnego dnia. Przy posesji nr 44 powstało tak duże rozlewisko, że usuwano je przez trzy dni. Wodę wypompowywali na przemian strażacy z KWK Pniówek, OSP Pawłowice, OSP Jarząbkowice, OSP Pielgrzymowice, OSP Golasowice i ze Studzienic.

W większości sołectw najgorszym dniem okazał się piątek, 18 marca. Wtedy też pszczyńscy strażacy musieli wypompowywać

wodę z drogi Katowice-Wisła w Warszawicach. Na "wisłance" utworzyło się rozlewisko wskutek niedrożnych przepustów. Przepusty zostały udrożnione i woda natychmiast zesłała. Natomiast w Pielgrzymowicach, najtrudniejsze warunki panowały od granicy z Golasowicami do ul. K. Miarki. W niektórych miejscach Pielgrzymówka wystąpiła z brzegów i dostała się pod domostwa lub wlewała się na łąki.

W związku z podniesionym stanem wód w rzekach, w Starostwie Powiatowym w Pszczynie zebrali się Zespół Zarządzania Kryzysowego. Jak podkreśla komendant Państwowej Straży Pożarnej w Pszczynie Leszek Szpejna, powiat pszczyński dotknięty przez "powódź stulecia" kilka lat temu, nie był zagrożony w wyniku nadchodzącej odwilży. Do stanu alarmowego na Wiśle brakowało 20 centymetrów. Zbiornik retencyjny w Gozalkowicach był wypełniony zaledwie w dwóch trzecich. Było tam jeszcze 60 milionów metrów sześciennych zapasu. sb

Wiosenne porządki



zdj. GZK Pawłowice

Mamy wiosnę, więc pora na porządki, bo po zimie zebrano się na naszych posesjach i drogach sporo brudu. Za miotły chwycili nie tylko właściciele posesji, także służby drogowe Gminnego Zakładu Komunalnego, którzy sprzątają piasek i żużel pozostały po zimowym utrzymaniu dróg. Mają do tego specjalną zamiatarkę, zakupioną przez gminę w ubiegłym roku.

W pierwszej kolejności sprzątane są ulice z kanalizacją deszczową, następnie pozostałe drogi gminne i powiatowe, a także parkingi i zatoki autobusowe. Oczyszczane są również chodniki i ciągi piesze, rejon kościołów i innych budynków użyteczności publicznej.

Zamiatanie ulic rozpoczyna się od godzin rannych i trwa do późnego popołudnia. Prace potrwać minimum dwa tygodnie. sb

Zakończył się pierwszy etap przebudowy skrzyżowania ulicy Świerczewskiego z Górniczą.

Kanalizacja gotowa

Prace rozpoczęły się na początku marca i obejmowały wymianę kanalizacji deszczowej. Roboty były konieczne, gdyż istniejąca kanalizacja uległa zdeformowaniu na skutek szkód górniczych. Główny ciąg nowo wybudowanej kanalizacji będzie biegł wzdłuż ulicy Świerczewskiego - dokładnie pod chodnikiem.

Z początkiem kwietnia drogowcy przystąpią do właściwego etapu prac, który będzie polegał na poszerzeniu skrzyżowania o dodatkowy pas jezdni, tzw. lewoskręt. W ramach robót zostaną również wykonane

nowe chodniki: na wybudowanym ciągu kanalizacyjnym i po drugiej stronie drogi - na odcinku od ul. Poprzecznej do zatoki autobusowej.

Roboty przebiegają sprawnie i termin ich zakończenia (15 czerwca, przyp. red.) nie jest zagrożony. W czasie prac ruch samochodów nie będzie zamykany, ale należy się spodziewać zwężeń jezdni. sb



zdj. GZK

Oddam gruz, kamienie i ziemię

Referat Rolnictwa, Ekologii i Promocji Urzędu Gminy tworzy listę osób, które chcą przyjąć lub oddać gruz, kamienie i ziemię. Zgłoszenia przyjmowane są pod numerami telefonów: 4756-338, 4756-322.

Racje Gminne 2

Zakończyły się coroczne zebrania wiejskie. W tym roku były one krótsze i zdecydowanie spokojniejsze.

Niska frekwencja

Od 14 lutego do 17 marca trwały w naszej gminie zebrania wiejskie. Tradycyjnie jako pierwsi spotkali się mieszkańcy Golasowic, a na końcu Pniówka. Z reguły zebrania trwały dwie godziny, ale zdarzały się i dłuższe. Większość ich uczestników stanowili mężczyźni w średnim wieku lub starsi, brakowało natomiast kobiet i ludzi młodych.

We wszystkich sołectwach zebrania organizowane były według podobnego scenariusza, a większość spraw zgłoszonych przez mieszkańców dotyczyła infrastruktury drogowej. W Pawłowicach poruszono temat złego stanu technicznego Ośrodka Zdrowia i chodnika przy ul. Zjednoczenia, a także przebudowy drogi I Maja. Wnioskowano o budowę chodnika w kierunku Kolonii Golasowice i oświetlenie ul. Zapłocie, a także budowę drogi gospodarczej przy dwupasmówce i Zapłociu 2. Zaapelowano również do policji o częstsze patrole na wiadukcie nad DK-81 ze względu na stwarzanie zagrożeń dla ruchu przez nieletnich.

Sprawa dróg była tematem wiodącym także w Pielgrzymowicach. Pytano o termin za-

kończenia remontu ul. Brzezińskiej i rozpoczęcia prac na ul. Golasowickiej, wskazano na zły stan ul. Powstańców, poinformowano, że potok Jelonek zalewa drogę i pola. Następnie wywiązała się dyskusja w sprawie odpisu i odszkodowań za nieruchomości zajęte pod ul. Sikorskiego.

W Warszowicach największe wzburzenie mieszkańców wywołało odśnieżanie chodnika znajdującego się wzdłuż DK-81 od ul. Stawowej do ul. Boryńskiej. Następnie pytano, kiedy zostanie przebudowany mostek na ul. Kościelnej, oraz kiedy zostanie wyremontowana ul. Osińska. W dalszej części zebrania wnioskowano o zmianę usytuowania znaków drogowych w rejonie skrzyżowania ul. Osińskiej i dwupasmówki, poruszono temat dewastacji tablic na przystankach autobusowych oraz zwrócono się o ograniczenie prędkości na dwupasmówce od wjazdu na ul. Kościelną. Na końcu podjęto uchwałę w sprawie niemonitowania progów zwalniających na ul. Stawowej.

W Jarząbkowicach mieszkańcy wnioskowali o wyremontowanie nawierzchni na ul.

Kwiatowej i zamontowanie punktów świetlnych na ul. Suchoj i Kasztanowej. Następnie zwrócono się o remont sieci energetycznej i postanowiono, że w zamian za remont ul. Łąkowej (która po asfaltowaniu mogłaby stać się atrakcyjnym skrótem między drogą 938 a DK-81) zostanie przeprowadzony remont innej wskazanej przez mieszkańców drogi.

Większość spraw zgłoszonych przez mieszkańców Golasowic dotyczyła ul. Kraszewskiego: przebudowania oświetlenia, zamontowania barier ochronnych i usunięcia drzew. Poruszano także sprawę korzystania z sali gimnastycznej przez młodzież w wieku powyżej 14 lat oraz nieczynnych hydrantów.

Ostatnie zebrania odbyły się w Pniówku. Pytania zadane przez mieszkańców tego sołectwa dotyczyły głównie szkód górniczych i wypłaty odszkodowań. Pojawiła się także propozycja, by wysiedleni z powodu szkód górniczych mieszkańcy, mogli się przeprowadzać w jedno miejsce - przykładowo mogliby zamieszkać przy jednej ulicy. Kolejne sprawy, które poruszono, dotyczyły częstych awarii wodociągu i psów pozostawionych bez opieki.

Zebranie w Krzyżowicach opisaliśmy w osobnym artykule w jednym z poprzednich wydań gazety, natomiast mieszkańcy Osiedla spotkają się w terminie późniejszym.

Oprac. sb

Rok jubileuszowy sołectwa

700 lat Krzyżowic

Pierwsza wzmianka o Krzyżowicach pochodzi z 1305 roku. Umieszczona jest w księdze uposażenia biskupstwa wrocławskiego. Krzyżowice występują tam pod nazwą Grisowice.

W tym roku obchodzona jest okrągła siedemsetletnia rocznica tego zdarzenia. Jubileusz wioski zostanie zainaugurowany 10 września festynem szkolnym. Imprezy rocznicowe będą się odbywać przez cały rok i zakończą się Dożynkami Gminnymi w 2006 roku. W międzyczasie planowane są wystawy okolicznościowe, a w maju przyszłego roku przy kościele parafialnym zostanie odsłonięta tablica pamiątkowa mieszkańców Krzyżowic zasłużonych na frontach wojennych. Ukaże się również książka napisana przez księdza proboszcza Jan Grzegorzka, opisująca dzieje parafii i wioski.

W Roku Jubileuszowym planowana jest także uroczystość 25-lecia zespołu „Harmonia” połączona z biesiadą i promocją śpiewnika Krystyny Twardzik. Na łamach „Racji

Gminnych” ma się ukazać cykl artykułów o Janie Kowalczyku, pochodzącym z Krzyżowic redaktorze i jednym z założycieli „Górnoślązaka”.

W obchody zostaną również wpisane imprezy cykliczne, takie jak: „Dzień Seniora”, „Jaselska” w wykonaniu grupy Cenacolo, festyn strażacki i inne imprezy sportowe i rekreacyjne.

Organizacją obchodów zajmuje się komitet organizacyjny, w którego skład weszli: wójt Damian Galusek, sołtys Stefan Wróć, ksiądz proboszcz Jan Grzegorek, dyrektor GOK Marek Lucjan, dyrektor szkoły Zofia Gawłowska, prezes OSP Jan Pisarek i założycielka zespołu „Harmonia” Krystyna Twardzik. sb

Nowe wodociągi

W kwietniu Gminny Zakład Komunalny w Pawłowicach rozpoczyna sześć robót budowlano-wykonawczych. Będą budowane nowe wodociągi i kanalizacja.

Budowa sieci wodociągowej planowana jest w rejonie ul. Ruptawskiej i przy ul. Sikorskiego w Pielgrzymowicach. W Warszowicach nowy wodociąg powstanie przy ul. Pszczyńskiej, a w Pawłowicach - w rejonie ul. Leśnej.

Natomiast remont sieci wodociągowej wraz z przyłączami wodociagowymi do budynków mieszkalnych jednorodzinnych rozpocznie się przy ul. Łąkowej w Warszowicach.

W tym sołectwie zostanie również przeprowadzona budowa kanalizacji ciśnieniowej - grawitacyjnej od skrzyżowania ulic Poprzecznej i Stawowej do budynku nr 50 przy ul. Stawowej. sb

Pastele i rysunki

Wystawa pastel i rysunków wykonanych przez Olę Czepik z Pawłowic zostanie otwarta 8 kwietnia o godz. 18.00 w Osiedlowym Domu Kultury.

Obrazy będzie można oglądać do 25 kwietnia. Zapraszamy! Wstęp wolny!

Powstaje szkoła tenisowa

W związku z licznymi pytaniami mieszkańców na temat nauki gry w tenisa ziemnego, Gminny Ośrodek Sportu w Pawłowicach nawiązał współpracę z instruktorem tej dyscypliny sportu.

Zajęcia mają się odbywać na korcie tenisowym GOS-u. Będzie je prowadził wykwalifikowany instruktor. Przewidywane są zajęcia grupowe i indywidualne, zarówno dla dzieci, jak i osób dorosłych.

Zapisy i informacje pod numerem telefonu: 0-606-959-975. Informacji udziela Łukasz Lajdamik. sb

Trwające od kilku tygodni coroczne zebrania strażackie, zakończyły się 13 marca w Golasowicach.

Strażackie odznaczenia

Zebrania strażackie odbywają się według ustalonego wcześniej programu, w którym najważniejsze miejsce zajmują dwa sprawozdania: zarządu z działalności w

wowalo pięć par. Zabaw też się nie opłaca strażakom organizować, bo brakuje chętnych. W ubiegłym roku zysk z zabaw wyniósł jedynie 330 zł. Dodatkowe pieniądze



Odznaczenie z rąk komendanta gminnego Jana Kielocha przyjmuje Władysław Bałabuch. Przed nim stoją: Józef Grzywa, Józef Pękal i Stanisław Kustwan.

ubiegłym roku, następnie komisji rewizyjnej - z dochodów i wydatków jednostki. Jeżeli strażacy nie mają do nich zastrzeżeń, zarządowi OSP udziela się absolutorium. Tak stało się podczas zebrania, które odbyło się w Golasowicach.

Nie znaczy to jednak, że strażakom wszystko się w jednostce podoba. Martwi ich głównie wysoki koszt utrzymania Domu Strażaka. Jednostka musi płacić za prąd, telefon i opał, a na wynajem sali nie ma chętnych. W ubiegłym roku zorganizowano tam tylko trzy wesela, w tym roku salę zarezer-

wała jednostka pochodzą z wynajmu pomieszczeń znajdujących się w budynku OSP. Mieścienny czynsz wynosi 1.362 zł. To jednak wciąż za mało, by pokryć koszt utrzymania tak dużego budynku.

Dlatego strażacy mają się różnych sposobów, by zaoszczędzić trochę grosza. Najpopularniejszym i najbardziej akceptowanym społecznie sposobem jest sprzedaż kalendarzy strażackich. Wśród mieszkańców Golasowic rozprawdano 400 kalendarzy, co dało 3.700 zł. Działalność jednostki wspomogło także Kółko Rolnicze, które po-

darowało strażakom 10 ton opału.

Jednak najbardziej strażaków i to wszystkich jednostek zdenerwował fakt, że w tym roku nie odbyły się gminne zawody strażackie. Miały je w czerwcu zorganizować Pawłowice, ale w tym czasie strażacy tej jednostki przebywali na trzytygodniowym obozie szkoleniowym. Później trudno było zgrać termin i nie za bardzo wiedzieli, na którym boisku zawody mają się odbywać. - Dziwi mnie to, bo inne sołectwa co roku jakoś sobie radziły, a w Pawłowicach jest najwięcej boisk - powiedział Józef Wantula prezes OSP Golasowice. Komendant gminny Jan Kieloch przeprosił za zaistniałą sytuację i zapewnił, że w tym roku zawody na pewno się odbędą.

Zebrania strażackie to dobra okazja do poruszenia spraw istotnych dla jednostki, ale i nagrodzenia strażaków, którzy w szczególny sposób się wyróżnili. Za zasługi dla pożarnictwa przyznano złote, srebrne i brązowe medale. Dwóm strażakom przyznano odznaki "Strażak Wzorowy", a kilkunastu - za wysługę lat. Lista odznaczonych strażaków znajduje się poniżej. sb

Odznaczenia dla strażaków:

- **Złoty medal** za zasługi dla pożarnictwa otrzymał pośmiertnie Piotr Malicki.
- **Srebrne medale** przyznano: Markowi Polnikowi, Krzysztofowi Doleżykowi i Stanisławowi Kustwanowi.
- **Brązowe medale** otrzymali: Tadeusz Harmatiuk, Józef Grzywa, Joanna Malicka.
- **Strażakami Wzorowymi** zostali: Mariusz Stachowicz, Mirosław Gąsior.
- **Od 35-lat do jednostki należą:** Karol Pinakas, Stanisław Kustwan; **od 30 lat:** Józef Pękal, Ernest Burek, Józef Grzywa, Władysław Bałabuch, **od 25 lat:** Piotr Gamża, Tadeusz Harmatiuk, **od 15 lat:** Marek Polnik, Krzysztof Doleżyk, Robert Zielony, a **dziesięcioleciem stażem** mogą się pochwalić: Czesław Kaul, Tomasz Lazar, Beata Niemiec, Barbara Pietraszek, Joanna Krzyk, Ewa Staniek, Joanna Malicka i Marzena Barchańska.

U podstaw strażackiego działania już u podstaw jego zorganizowanych form leżała chęć pomocy innemu człowiekowi, który znalazł się w sytuacji zagrożenia ze strony ognia i innych żywiołów.

Rośnie ilość interwencji

Na terenie naszej gminy funkcjonuje sześć jednostek ochotniczej straży pożarnej oraz jedna straż zakładowa - działająca na terenie KWK Pniówek. Jednostki ochotnicze zrzeszają ponad 150 czynnych członków. Wszystkie te osoby przeszły odpowiednie szkolenie, posiadają aktualne badania lekarskie oraz ubezpieczenie, co upoważnia ich do udziału w akcjach ratunkowych.

Na terenach wiejskich Ochotnicza Straż Pożarna ma szczególne znaczenie. To dlatego, że ze względu na bliską odległość, bardzo często jako pierwsza podejmuje działania ratownicze. O coraz większym znacze-

niu jednostek OSP może świadczyć zwiększająca się z każdym rokiem ilość interwencji. W 2002 roku zanotowano 34 wyjazdy do pożarów i 81 do miejscowych zagrożeń, w 2003 - 36 do pożarów i 96 do miejscowych zagrożeń. W 2004 roku jednostki naszej gminy wyjeżdżały do pożarów 40 razy i aż 141 do miejscowych zagrożeń. Tak duży wzrost to efekt m.in. tego, że strażacy coraz częściej udzielają pomocy w wypadkach samochodowych. Wykorzystywany jest do tego sprzęt do ratownictwa drogowego, znajdujący się na wyposażeniu OSP Warszowice, pozwalający szybko udzielić pomocy poszkodowanym osobom.

Środki finansowe potrzebne na działalność jednostek uzyskiwane są poprzez prowadzenie działalności gospodarczej (wynajmowanie sali, hodowlę ryb itp.), ofiarność publiczną oraz - w przypadku jednostek włączonych do Krajowego Systemu Ratownictwa - Gaśniczego - dotację z budżetu państwa. W przeważającej jednak części koszty zapewnienia gotowości bojowej wszystkich jednostek są pokrywane z budżetu gminy. W 2002 roku na działalność OSP gmina przeznaczyła 90 tys. zł, w 2003 - 140 tys. zł, a w roku ubiegłym - 130 tys. zł. Środki te wykorzystano m.in. na ubezpieczenie strażaków, zakup mundurów i paliwa, naprawę syren i samochodów. Zakupiono także nowe syreny alarmowe dla Warszowic i Pielgrzymowic, a także przyznano dodatkowe środki w wysokości 250 tys. zł na zakup samochodu pożarniczego dla Jarząbkowic. sb

Racje Gminne 4

Sprawy, które nas bulwersują

Bezpańskie psy czy beztroscy właściciele



wyższy podatek za psa. Wtedy mieszkańcy mocno się zastanowią, zanim zafundują sobie psa. To nie jest zabawka. O psa trzeba dbać, a to wymaga zdyscyplinowania i wysiłku. Osobną sprawą są psie odchody. Jest ich wszędzie pełno: na chodnikach, pod klatkami, na trawnikach. Nie wyobrażam sobie jednak, żeby właściciele psów wychodzili na spacer z łopatką i foliowym workiem na psie kupy. To w naszym kraju się nie przyjęło, ale można podatek za psa przeznaczyć na usuwanie psich odchodów przez powołane do tego służby.

Anna Łach: Mój pies nie chodzi na smyczy, ale jest po zabiegu sterylizacji. Ma dwanaście lat i jest bardzo łagodny. To dwurasowiec, połączenie spaniela z pudelkiem. Nie pozwalam mu załatwiać się w piaskownikach ani pod klatkami, tym bardziej na chodniku. Posiadanie psa wiąże się z licznymi obowiązkami, a większość osób jest tego nieświadoma. Ja sama popełniłam błąd, przynosząc psa do domu. Dziś już wiem, że pies męczy się na blokach. Przywiązaliśmy się jednak do niego bardzo i nie wyobrażam sobie, aby po tylu latach go zostawić



czy uśpić. Jeździmy z nim na wczasy i traktujemy jak członka rodziny. Wielu mieszkańców pozbywa się psów w różny sposób, przeważnie wywożąc je do lasu. To barbarzyński sposób. Ludzie muszą dojrzeć do pewnych zachowań. Dobrym sposobem na niekontrolowane rozmnażanie jest zabieg sterylizacji. Nie jest to tani zabieg, ale dzięki niemu nasze osiedle nie zostanie zapełnione wałęsającymi się wszędzie kundelkami.

Sabina Bartecka

Zbadaj za darmo poziom cholesterolu

Zapraszamy mieszkańców gminy Pawłowice urodzonych w latach 1945-1955, na bezpłatne badania krwi w zakresie poziomu cholesterolu: całkowitego, HDL, LDL i trójglicerydów.

Badania będą realizowane od 18 kwietnia do 20 maja. Pobrania krwi będą się odbywać:

- od poniedziałku do piątku w następujących gabinetach zabiegowych:

1) Pawłowice, ul. Górnicza 14 A, w godz. od 7.00 do 8.00 (ośrodek zdrowia)

2) Pawłowice, ul. Krucza 12, w godz. od 7.15 do 8.30 (ośrodek zdrowia przy KWK Pniówek)

3) Golasowice, ul. Korczaka 6, w godz. od 7.00 do 9.00 (ośrodek zdrowia)

- we wtorki i czwartki w gabinetach zabiegowych:

1) Krzyżowice, ul. Ligonja, w godz. od 8.00 do 8.30 (ośrodek zdrowia)

2) Pawłowice, ul. Zjednoczenia 12 w godz. od 7.30 do 8.00 (ośrodek zdrowia).

Wyniki będą do odbioru w ciągu dwóch dni od daty pobrania. Przy wykonywaniu badań konieczne jest okazanie dowodu osobistego lub innego dokumentu potwierdzającego miejsce zamieszkania i datę urodzenia.

Konkurs ofert na USG

Wójt Gminy Pawłowice ogłasza konkurs ofert na wykonywanie profilaktycznych badań USG piersi i narządu rodowego dla kobiet zameldowanych na terenie gminy Pawłowice, urodzonych w latach 1960-1970.

Oferty należy składać w dniu 4 maja

do godz. 12.00 w pok. nr 15 Urzędu Gminy. Warunki przetargu i wymagania stawiane oferentom dostępne są w pok. nr 20 Urzędu Gminy lub na stronie internetowej www.pawlowice.pl. Osobą uprawnioną do kontaktu z oferentami jest Joanna Śmieja, nr tel. 4756-300.

Drużynowe Mistrzostwa Województwa w Pływaniu

Młodzików Dwunastoletnich 15 i 16 kwietnia, pływania „Wodny Raj”.

Zapraszamy widzów i informujemy, że w pierwszym dniu zawodów od godz. 13.30 do 20.00 i następnego dnia od 9.00 do 20.00, pływania będzie nieczynna.

Badania opryskiwaczy obowiązkowe

Zgodnie z obowiązującymi przepisami właściciele opryskiwaczy powinni obowiązkowo posiadać aktualne badania ich sprawności technicznej. Badania powinny się wykonywać co 3 lata.

Natomiast osoby, które obsługują opryskiwacze, powinny posiadać aktualne zaświadczenie o ukończeniu szkolenia w zakresie stosowania środków ochrony roślin. Zaświadczenie o ukończeniu tego szkolenia zachowuje ważność przez okres 5 lat.

Brak aktualnego badania opryskiwacza oraz aktualnego zaświadczenia o ukończeniu szkolenia w zakresie stosowania środków ochrony roślin podlega karze grzywny.

Rolnicy, którzy nie spełniają tych warunków oraz nie chcą ponieść konsekwencji z tego powodu, proszeni są o pilny kontakt z Referatem Rolnictwa, Ekologii i Promocji tutejszego Urzędu Gminy (tel. 47 56 322, 47 56 338). Dla większej ilości osób będą organizowane szkolenia.

Referat Rolnictwa,
Ekologii i Promocji

Racje Gminne 5

Dwanaście kół gospodyń wiejskich wzięło udział w regionalnym Konkursie Wypieków na Zapusty i Wielkanoc zatytułowanym "Dorty, krepliki i insze placki". Konkurs odbył się 12 marca w Domu Kultury w Zebrzydowicach.

Dorty, krepliki i insze placki

Każde koło przywiozło ze sobą po kilkanaście gotowych ciast. Gospodynie z Pniówka upiekły m.in. piętrowy tort słachecki ozdobiony wiśniami, paschę serową

z bakaliami, mazurek w kształcie serca, ciasto marchewkowe oraz kilka rodzajów babki: babkę majonezową, babkę z wkladką w postaci nadzienia serowego i babkę przypominającą w przekroju kwiat tulipana. Na pięknie udekorowanym stole pojawiły się także: świąteczny kielbasę i szynkę, różnego rodzaju baranki i zajączki, koszyczki z jajkami, kosz upieczony z ciasta drożdżowego oraz wóz drabiniasty wykonany z ciasta pełen kolorowych pączków. A co najważniejsze, wszystko pięknie wyglądało i wybor- nie smakowało.

Przygotowaniem smakowitości zajęło się pięć gospodyń z Pniówka: Janina Moli- tor, Helena Matera, Mirela Sus, Elżbieta Szczepankiewicz i Regina Budzińska, która jest przewodniczącą koła. To już drugi konkurs kulinarny, w którym panie wzięły udział. W poprzedniej edycji konkursu, koło zajęło pierwsze miejsce. - W tym roku przygotowaliśmy jeszcze więcej świątecznych wypieków. Ciasta piekłyśmy przez dwa dni, od rana do wieczora. Wszystkie panie bardzo mocno się zaangażowały. Mają zdolności kulinarne i ciekawe pomysły - mówi szefowa koła.

Główną nagrodą w konkursie był wyjazd do Warszawy i udział w programie telewizyjnym "Kawa czy herbata". Nagroda przypadła w udziale kołu z Zebrzydowic, drugie miejsce zajęło KGW z Łączki, a trzecie - KGW Pniówek. Nasze gospodynie otrzymały mikser i książkę kucharską. sb



Pisanki były w dawnych czasach traktowane jako walentynka. Obdarowanie nimi wybranki było równoznaczne z wyznaniem miłosnym.

Wielkanocne jajo

Dawniej zdobieniem jaj zajmowały się kobiety. Do pomieszczenia, w którym przebywały, mężczyźni nie mieli wstępu. Zdobienie jajek miało zagwarantować dalsze istnienie świata, a każda ozdoba na jajku miała inną symbolikę.

Dziś jajka farbuje się głównie w sztucznych barwnikach, ewentualnie w odwarze z łupin cebuli. Kiedyś popularne były odwary z kory dębu, kwiatów malwy czy krokusów. Wzory nanoszono woskiem, wy- skrobywano ostrym rylcem lub wytrawia- no kwasem z kiszzonej kapusty. Jajka okle- jano też kolorowym papierem lub materia- lem.

Tak zdobione jajka można zobaczyć w Osiedlowym Domu Kultury. Wykonali je uczestnicy konkursu plastycznego. Najbar- dziej oryginalne są pisanki wykonane przez Leszka Młynarczyka z Pawłowic. Do ich wykonania użył drutów aluminiowych wy- ciągniętych ze starych radzieckich telewi- zorów, które znalazł na złomowisku. Jajka mają drzwiczki, a w środku pisanek znaj- dują się figurki Jezusa. - Ozdobienie jajek zajęło mi miesiąc. Najtrudniejsze okazało się wycięcie skalpelem otworu, tak by nie naruszyć skorupki. Czasem wycinanie zaj- mowało mi pół dnia. Później musiałem jesz- cze przez wycięty otwór włożyć figurkę - mówi autor.

Do konkursu zgłosił dwa jajka: z Jezu- sem na krzyżu i w grobie. Do misterium męki pańskiej zabrakło mu postaci Jezusa Zmartwychwstałego, ale nigdzie nie mógł kupić odpowiedniej figurki. sb

Poniżej przedstawiamy listę osób nagrodzonych w konkursie:

- **dzieci w wieku przedszkolnym:** 1) Paweł Pawlas, 2) Martyna Brzana i Mariusz Cichos, **wyróżnienie:** grupa sześciolatków z Przed- szkola nr 2 w Pawłowicach i grupa dzieci ze świetlicy w Osinach.

- **dzieci ze szkół podstawowych:** 1) Kamil Konsek, 2) Karolina Pawłowska i Anna Cy- prian, 3) Klaudia Kasperydas, **wyróżnienia:** Joanna Jagrowska, Olga Głowala, Patrycja Somerlik, Anna Maziarz i Michał Gruska.



Pisanki Leszka Młynarczyka mają drzwiczki.

- **dzieci z gimnazjów:** 1) Dawid Konsek i Sławomir Frys, 2) Monika Stojek, 3) Mag- dalena Sikora i Agata Dziendziel.
- **dorośli:** 1) Leszek Młynarczyk, 2) Elżbie- ta Modrzejewska, 3) Krystyna Góralska.

29 kwietnia w Gminnym Ośrodku Kultury zostanie zorganizowany VII Konkurs Wiedzy o Gminie Pawłowice.

Co wiesz o gminie?

W konkursie mogą brać udział uczniowie szkół podstawowych i gimnazjów z te- renu gminy Pawłowice, których zgłaszają szkoły oraz uczniowie szkół ponadgimna- zjalnych (liceum, technikum, szkoły zawo- dowe) zamieszkali na terenie gminy, którzy zgłaszają się indywidualnie.

Kartę zgłoszenia należy przesłać do 21

kwietnia na adres Gminnego Ośrodka Kul- tury, ul. Zjednoczenia 67, 43-250 Pawłowi- ce lub złożyć ją osobiście w biurze GOK albo przesłać na adres e-mail: gokpawłowi- ce@hoga.pl.

Zapraszamy do udziału. Na nagrody przeznaczono 2 tys. zł. sb

11 marca w Osiedlowym Domu Kultury, jak co roku spotkali się miłośnicy języka francuskiego na III już edycji Powiatowego Konkursu Języka Francuskiego "Que sais-je sur la France".

Przyprawy z Prowansji

Tematem przewodnim tegorocznej edycji była Prowansja oraz zamki nad Loarą. - Jedną z głównych idei konkursu jest poznawanie kolejnych regionów Francji. W pierwszej edycji uczestnicy mogli wykazać się wiedzą z geografii, historii, muzyki francuskiej oraz języka. Degustowali francuskie potrawy. W ubiegłym roku odkrywaliśmy Bretanię oraz Wersal. Były kalambury, przysłowia i taniec bretoński - mówi Joanna Herman, nauczyciel języka francuskiego w LO w Pawłowicach oraz

w POPP w Pszczynie, która przygotowała i przeprowadziła konkurs.

Tegoroczna edycja konkursu rozpoczęła się tańcem prowansalskim "Sur le pont d'Avignon", którego kroków uczyły studentki Nauczycielskiego Kolegium Języków Obcych w Jastrzębiu. W konkursie wzięło udział siedem drużyn: reprezentacje Żor, Pawłowic, Pszczyny i Gilowic. Uczestnicy konkursu wzięli udział w quizie na temat Prowansji oraz Doliny Loary, rozpoznawali przyprawy prowansalskie oraz napary ziołowe, a także układali puzzle przedstawiające największy z zamków nad Loarą - Chambord. Ostatnią konkurencją były symbole. Trzeba było rozpoznać dewizę drużyny piłkarskiej Olympique Marseille, podać symbol Prowansji, którym jest konik polny, oraz odgadnąć herby parków w Prowansji.

Każda z drużyn nosiła nazwę zamków nad Loarą, a tytuł mistrza zdobyła drużyna z Powiatowego Ogniska Pracy Pozaszkolnej, reprezentowana przez uczennice LO w Pawłowicach: Justynę Frysz, Edytę Baron i Beatę Paszynę.

Gościem konkursu był miłośnik kultury francuskiej, starszy wizytator Kuratorium Oświaty w Katowicach, Andrzej Mróz.

Sabina Bartecka



Konkurs rozpoczął się od nauki kroków francuskiego tańca.



Edyta Baron, Beata Paszyńska i Justyna Frysz rozpoznają przyprawy prowansalskie.

Przez trzy dni w Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu sprzedawano prace plastyczne i ceramiczne wykonane przez dzieci. Impreza pod nazwą "Galeriada - targi sztuki różnej" rozpoczęła się 21 marca występem zespołu Kometa Marleya.

Targi sztuki różnej

Pomysłodawczynią targów była Małgorzata Sajkiewicz, która w domu kultury prowadzi zajęcia plastyczne dla dzieci i młodzieży. - Kiedy przeglądałam zawartość szuflad znajdujących się w pracowni plastycznej, znalazłam mnóstwo pięknych pastel, pisanek i obrazów. Pomyślałam, że warto by było je odkurzyć i pokazać publiczności. Chodziło mi o to, aby te rzeczy nie leżały w szufladach, ale poszły w świat i cieszyły oko innych - mówi organizatorka.

Wystawa cieszyła się dużym zainteresowaniem mieszkańców, którzy korzystali z okazji nabycia wyjątkowo oryginalnych ozdób w przystępnej cenie. Świąteczne jajka z konkursów plastycznych oraz ceramikę można było nabyć już za złotówkę, natomiast pastele i obrazy olejne jedynie za 15 zł.

Dochód uzyskany z Galerjadi zostanie przeznaczony na wyposażenie pracowni plastycznej oraz na zakup materiałów papierniczych dla Domu Pomocy Społecznej w Pielgrzymowicach.

Galerjada okazała się strzałem w dziesiątkę, a jej organizatorom należą się słowa uznania. Tak cennych społecznie inicjatyw powinno być więcej. sb



Kolorowe pisanki kosztowały jedynie złotówkę.

Trio wibrafonowe IREK GŁYK MULTISOUND

10 kwietnia, godz. 17.00, Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach

Wystąpią:

Irek Głyk - wibrafon, Robert Szydło - bas, Arek Skolik - perkusja

Wstęp na koncert jest wolny!

- Poziom z roku na rok jest coraz wyższy. Jest tendencja do lepszego grania, lepszych pomysłów, a zespoły coraz lepiej brzmią - mówi Ireneusz Glyk, który przesłuchiwał zespoły biorące udział w ósmej edycji przeglądu Sala Prób.

Rockowe granie

Przeegląd odbył się w sobotę, 12 marca, w Gminnym Ośrodku Kultury Pawłowice. Do konkursu zgłosiło się 16 zespołów w stylu rock i pop, z których do przesłuchań zakwalifikowano 10 kapel.

Występy oceniało jury złożone z profesjonalnych muzyków: perkusista Irek Glyk, basista Mirosław Stępień, gitarzysta Piotr Mędrzak i Marcin Placek, który reprezentował Regionalne Centrum Kultury, współorganizatora imprezy.

Pierwsze miejsce zajęły ex aequo INSEKT z Tychów i KURDÉ z Wodzisławia Śląskiego. INSEKT jest również laureatem ubiegłorocznego przeglądu. Każdy zespół otrzymał po 650 zł i możliwość nagrania materiału demo. INSEKT będzie nagrywał w Kętach, natomiast KURDÉ skorzysta ze studia znajdującego się w Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu.

Drugie miejsce i 250 zł przyznano zespołowi ŚCIGANI z Mikołowa. Zespoły: NARAZIE z Czechowic, POPIÓŁ ze Stanowic, HIGH SPEED DUBBING z Bielska otrzymały wyróżnienia po 100 zł.

Dla solistów i instrumentalistów komisja przyznała wyróżnienia indywidualnie. Otrzymali je: Grzegorz Wolny - wokalista zespołu Popiół, Nina Suwińska - wokalist-

ka zespołu Narazie, Maciej Lipiński - gitarzysta zespołu Ścigani i Michał Szendzielorz - perkusista zespołu Kurdé.

Sala Prób to dla zespołów przede wszystkim sposób na to, aby zaistnieć, pokazać się szerszej publiczności i wysłuchać opinii fachowców. Natomiast dla publiczności - przegląd jest okazją, aby posłuchać dobrej muzyki w wykonaniu mniej znanych zespołów.

- To już chyba ostatnia tego typu impreza w regionie. Wszędzie odbywają się koncerty hiphopowe. Dobrego rocka już nie ma gdzie posłuchać - mówi Łukasz Toboła z Jastrzębia, który o przeglądzie dowiedział się z internetu. - Chciałoby się takich imprez więcej. sb



Nagrodzony zespół Insekt z Tychów.

Drzwi otwarte

Wszystkie zainteresowane i chętne dzieci mogły spróbować swoich sił w pracowni plastycznej. 19 marca w Domu Kultury w Pawłowicach zorganizowano "drzwi otwarte". Zajęcia dotyczyły rzeźby, a za najciekawsze prace rozdano upominki.

W zabawach z gliną wzięło udział kilkanaście osób. - Na zajęcia namówiła mnie siostra. Podoba mi się tutaj i chyba się za-

piszę - mówi Michał Bochnak z Pawłowic.

Organizatorem drzwi otwartych była Agnieszka Kornas-Wisniewska, która prowadzi w Gminnym Ośrodku Kultury zajęcia plastyczne. - To taka promocja naszej działalności. Do tej pory w sobotę odbywały się zajęcia dla młodzieży, teraz swoich sił mogą spróbować dzieci - wyjaśnia. sb

Zapisy do przedszkola

Do 15 kwietnia będą prowadzone zapisy dzieci do placówek przedszkolnych znajdujących się na terenie Gminy Pawłowice. Zapisy prowadzą i udzielają dodatkowych informacji dyrektorzy poszczególnych placówek:

Publiczne Przedszkole nr 1 w Pawłowicach, ul. Szkolna 1a, tel. 47 22 419,

Publiczne Przedszkole nr 2 w Pawłowicach, ul. LWP 3, tel. 47 21 842

Publiczne Przedszkole w Golasowicach, ul. Korczaka 1, tel. 47 23 201

Publiczne Przedszkole w Krzyżowicach, ul. Szkolna 7, tel. 47 23 715

Publiczne Przedszkole w Pielgrzymowicach, ul. K. Miarki 8, tel. 47 23 141

Publiczne Przedszkole w Warszowicach, ul. Pszczyńska 74, tel. 47 23 525.

WARSZOWICE

Sprzedam dwie działki budowlane (obok siebie) o powierzchni 1280 m kw. każda.

tel. (032) 226-11-03

Racje Gminne 8



Bezpłatne warsztaty pracy

Gminne Centrum Informacji przyjmuje zapisy na warsztaty pracy organizowane przez doradców zawodowych Górnicej Agencji Pracy.

Zakres warsztatów obejmuje:

- aktywne poruszanie się po rynku pracy,
- przygotowywanie profesjonalnych dokumentów aplikacyjnych (CV i list motywacyjny),

- przygotowanie się do rozmowy kwalifikacyjnej.

Warsztaty odbędą się 6 kwietnia o godz. 9.00 i są bezpłatne. Więcej informacji pod numerem telefonu: 47-56-347.

Zachęcamy także do odwiedzania strony internetowej Gminnego Centrum Informacji: www.gci.pawlowice.pl, gdzie można zarejestrować się w kiosku z pracą i znaleźć najnowsze oferty pracy. sb

Ponad dwustu zawodników z siedmiu klubów sportowych wzięło udział w zawodach pływackich, które w dniach 4-5 marca odbyły się w pływalni "Wodny Raj". Do Pawłowic przyjechali pływacy z Cieszyna, Żor, Pszczyny, Szczyrku, Bielska oraz Trzyna w Czechach.

Miting pływacki

Międzynarodowe zmagania trwały przez dwa dni. W piątek rywalizowali uczniowie szkół podstawowych, a w sobotę młodzież gimnazjum i starsi. Ścigano się we wszystkich stylach zarówno indywidualnie, jak i drużynowo.

Naszą gminę reprezentował UKS Aquatica, który był również organizatorem mitingu. Prezesem klubu jest Artur Mazurek. - *W zawodach startują moje dzieci: Szymon i Ala. Dla córki to pierwszy start w zawodach pływackich. Trzymam za nich kciuki* - mówi.

Nie tylko pan Mazurek przyszedł kibicować swoim pociechom. Na zawody wybrał się także Jarosław Woś, który obserwował pozostawiania swojej córki Juli. - *Córka trenuje dwa razy dziennie: rano i popołudniu. Zamieniła pasję malarską na pływanie. Odniosła już pierwsze sukcesy: w Cieszynie była druga na 1500 metrów*.

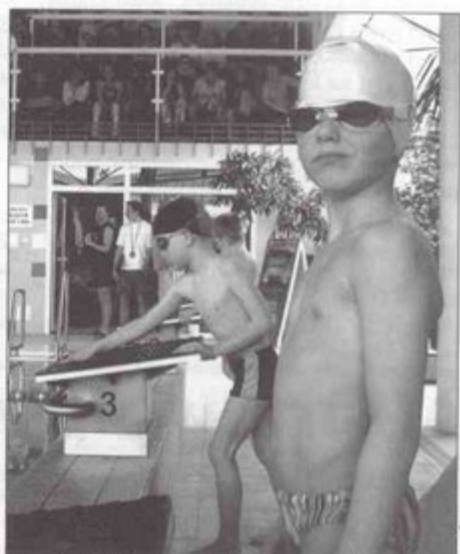
Wśród najmłodszych uczestników zawodów - dzieci 8-letnich - triumf święcił Wojtek Budziszewski, który dwukrotnie zajmował drugie miejsce: na 25 metrów stylem dowolnym i klasycznym. Wśród dziewczyn w tej kategorii wiekowej najlepiej spisała się Marcelina Gruca - dziewczynka dwukrotnie zajmowała trzecią pozycję. Na tym samym miejscu uplasowała się również jej starsza o rok koleżanka, Marta Śladczyk. Wśród 9-latków

najszybciej pływał Krzysztof Świątek, który jako trzeci pokonał grzbietem dystans 25 metrów. Dobrze spisały się nasze 10-latki: Paulina Urbańska, Marta Polnik i Sylwia Brączek, które zajęły drugie, trzecie i czwarte miejsce na 100 metrów stylem dowolnym. Chłopcy z tego rocznika nie byli gorsi. Radosław Ciałoń, Dawid Czech i Rafał Majchrzak uplasowali się odpowiednio na pierwszym, trzecim i czwartym miejscu. Kolejne sukcesy tego rocznika to: drugie i trzecie miejsce dla Ewy Frajtak i Joanny Rypczyńskiej na dystansie 50 metrów stylem klasycznym oraz drugie i trzecie miejsce dla Pauliny Urbańskiej i Joanny Rypczyńskiej na 100 metrów grzbietem oraz pierwsze miejsce dla Radosława Ciałonia, Rafała Majchrzaka, Dawida Czecha i Sylwii Brączek. Nic więc dziwnego, że sztafeta 4x50 metrów stylem zmiennym, zarówno dziewcząt jak i chłopców, należała do Pawłowic.

W kolejnym roczniku - 1994 - na miejsce na podium załapały się jedynie Marta Osiadły i Aleksandra Półgroszewicz. Znacznie lepiej było wśród chłopców rocznika 1993: Szymon Mazurek i Maciej Krzywda byli pierwsi. Z dziewcząt dobrze spisała się Agnieszka Olenicz - była druga na 50 metrów motylkiem. Sztafeta mężczyzn tych dwóch roczników zajęła pierwsze miejsce, natomiast

kobiety nie ukończyły wyścigu.

W drugim dniu zawodów zmierzli się pływacy rocznika 1992 i starsi. Najlepiej spisali się Paweł Andrzejewski i Marcin Krzywda, którzy w swoich kategoriach wiekowych z łatwością pokonali konkurentów. Sukcesy odnieśli także: Filip Lewandowski, Adrian Krocze i Dominika Nowak. Na podium stanęli również: Olaf Retzlaff, Karol Iwaniec, Bartosz Mucha, Martyna Giezek, Artur Grze-



Wojtek Budziszewski z Bzia dwukrotnie stanął na podium.

lak, Sylwia Indyk, Karolina Gurgul, Marcin Krocze, Jacek Bobola, Kinga Bandyk, Maciej Koropacz, Marta Tekla, Rafał Grabiec i Joanna Krosny. sb

Brawo Zizu!

W Gminnym Turnieju Piłki Nożnej młodej, który odbył się 19 marca, bramki padały co kilka minut. Football to chyba najbardziej dynamiczna gra zespołowa.

Do rywalizacji, która odbyła się w hali sportowej w Pawłowicach, przystąpiło trzynaście zespołów. W ich skład wchodziło juniorzy z Pniówka, Golasowice, Pielgrzymowice, Warszawice, Krzyżowice i Pawłowice.

Zespoły zostały podzielone na trzy grupy. Awans wywalczyli: z grupy A - Golasowice I, Pniówek I, z grupy B - Pniówek II, z grupy C - Pawłowice. W półfinale drugi zespół GKS Pniówek 74 pokonał pierwszy skład LKS Golasowice, a Piast Pawłowice okazał się lepszy niż pierwsza drużyna Pniówka. W meczu o trzecie miejsce Pniówek I pokonał Golasowice I 4:3. W finałowym spotkaniu faworyci zmagania - Pniówek II udowodnili swoją wyższość i w bardzo dobrym meczu pokonali pawłowiczanie 3:1.

Wyróżniającą postacią turnieju był Tomasz Zyzak ("Zizu") z GKS Pniówek, który w meczu z drużyną Strażaka Pielgrzy-



Zwycięzcy turnieju. W górnym rzędzie od lewej stoją: trener Ireneusz Gabrysiek, Norbert Politi, Damian Zyzak, Jewgienij Lubczenko, Tomasz Zyzak, przed nimi siedzą: Szymon Kielkowski, Mariusz Ścisłol, Bartek Wojtków, Bartek Chwast.

nowice strzelił aż 7 z 9 bramek. - *Nie liczę bramek. Jak nadarza się okazja, to strzelam. Liczy się zespół i poczucie satysfakcji*

z dobrze rozegranego meczu - mówi skromnie. W GKS Pniówek gra od pięciu lat. sb

Racje Gminne 9

Telefon komisariatu w Pawłowicach 47-21-997 czynny całą dobę

KRONIKA POLICYJNA



Wjechał w płot

Pijany mieszkaniec Pawłowic (2,45 prom.) uderzył w płot Ośrodka Pomocy Społecznej przy ul. Górniczej w Pawłowicach, powodując kolizję drogową. Mężczyźnie zatrzymano prawo jazdy. Do zdarzenia doszło 11 marca ok. godz. 15.

Prąd na lewo i płyty z budowy

16 marca pracownik firmy "Neko Energia" w czasie kontroli jednej z posesji w Warszawicach stwierdził nielegalny pobór prądu. O fakcie tym powiadomił policję.

Trzy dni później kierownik firmy Geobud w Żorach, która remontuje skrzyżowanie na ul. Świerczewskiego w Pawłowicach, zgłosił kradzież sześciu stalowych płyt służących do zabezpieczania wykopu oraz ośmiu słupów ogrodzeniowych. Straty fir-

my wyniosły 3,8 tys. zł. W toku przeprowadzonych czynności część utraconych przedmiotów odzyskano.

Spragniony...?

Puszki Coca-Coli o wartości 550 zł skradziono z automatu z napojami, który znajduje się w pomieszczeniu sztygarni w KWK Pniówek. Złodziejowi udało się w jakiś sposób otworzyć zamek w drzwiczkach automatu. Do kradzieży doszło między 9 a 21 marca.

Kradzież w Warszawicach

W nocy z 24/25 marca nieznany sprawca włamał się do warsztatu w Warszawicach. Z otwartego seata skradł radioodtwarzacz o wartości 800 zł i opuścił posesję oplem omegą o wartości 15 tys. zł. Kluczyki do samochodu złodziej znalazł w stacyjce.

Oprac. sb

Mistrzowie przy szachach

26 lutego w Gminnym Ośrodku Kultury odbyła się jedenasta edycja Turnieju Szachowego Mistrzów Szkół Podstawowych Gminy Pawłowice.

Czołowe miejsca w tym turnieju zajęli:

- **dziewczyny, grupa starsza:** 1) Marlena Sojka - SP-1 Pawłowice, 2) Anna Wybraniec - SP Golasowice, 3) Sylwia Janasik - SP Pielgrzymowice.

- **dziewczynki, grupa młodsza:** 1) Karina Filip - SP Golasowice, 2) Martyna Nieszporrek - SP Warszawice, 3) Alicja Nogly - SP-1 Pawłowice.

- **chłopcy, grupa starsza:** 1) Patryk Filip - SP Golasowice, 2) Dawid Janasik - SP Piel-

grzymowice, 3) Bartłomiej Borówka - SP Warszawice.

- **chłopcy, grupa młodsza:** 1) Dawid Janulek - SP-1 Pawłowice, 2) Kamil Hajn - SP Golasowice, 3) Tomasz Łakota - SP Warszawice.

Same zwycięstwa odniosła jedynie Karina Filip. Najmłodszą uczestniczką szachowych zmagani była Dominika Skorupka z Przedszkola w Krzyżowicach. Drużynowo najlepiej spisali się uczniowie Szkoły Podstawowej w Golasowicach przed SP-1 Pawłowice i SP Warszawice. Turniej prowadził i sędziował Antoni Solecki.

oprac. AS

Promocja na hali

Od 1 kwietnia na hali sportowej w Pawłowicach będą obowiązywać promocyjne ceny biletów. Godzina wynajmu obiektu będzie kosztować 50 zł. Do tej pory mieszkańcy płacili o 20 zł więcej. Obniżona cena biletów będzie ważna w drugim i trzecim kwartale roku. Do wynajęcia jest także salka wielofunkcyjna z lustrami, przeznaczona na zajęcia aerobiku, judo i inne. Godzina wynajmu kosztuje 30 zł. sb

GABINET
PSYCHOLOGICZNY

- poradnictwo psychologiczne,
- psychoterapia indywidualna,
- psychoterapia rodzinna,
- nerwice,
- uzależnienia

mgr psycholog Daria Wojtowicz-Paszyna
psycholog, psychoterapeuta

(studium psychoterapii, certyfikat w zakresie diagnozy klinicznej, DSM IV, przebyte liczne szkolenia.)

Pawłowice, ul. Świerczewskiego 17
nr tel. 509 33 97 42, (0-32) 448-30-07,
do gabinetu: 472-27-59.

Gabinet Stomatologiczny

Protetyka na miejscu

- chirurgia (usuwanie ósemeł)
- narkozy (protezy natychmiastowe)
- protezy ekspresowe (2 dni)

Gwarancja 5 lat

- pełna stomatologia

Nowość! Protezy nylonowe miękkie.

Informacja i rejestracja

przez cały dzień pod nr tel. 47-22-759.

Pawłowice, ul. Świerczewskiego 17

Obwieszczenie

o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego sołectwa Pielgrzymowice w gminie Pawłowice

Na podstawie art. 17 pkt 10 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 80, poz. 717 z późniejszymi zmianami) oraz uchwały Rady Gminy Pawłowice nr VIII/82/99 z dnia 28 maja 1999 r., zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu w dniach od 4 kwietnia do 2 maja 2005 r. w budynku "B" Urzędu Gminy Pawłowice przy ul. Zjednoczenia 62, w dni robocze od godz. 7.30 do 15.30, w poniedziałki do godz. 17.00, miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wraz z prognozą oddziaływania na środowisko obejmującego obszar określony w następujący sposób:

- od północy teren ograniczony jest granicą z miastem Jastrzębie Zdrój,
- od wschodu teren ograniczony jest ul. Ruptawską,
- od południa teren ograniczony jest ul. Sikorskiego i Rzeczną,
- od zachodu teren ograniczony jest granicą z gminą Zebrzydowice i miastem Jastrzębie Zdrój.

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie planu rozwiązaniami odbędzie się w dniu 14 kwietnia o godz. 16.00 w siedzibie Ochotniczej Straży Pożarnej w Pielgrzymowicach.

Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy, każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie zmiany planu, może wnieść uwagi.

Uwagi należy składać na piśmie do Wójta Gminy z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy w nieprzekraczalnym terminie do dnia 16 maja 2005 r.

Wójt Gminy Pawłowice

PVC aluminium
Okna



www.ap.com.pl
apzory@ap.com.pl



Zapraszamy
na żorskie targi
ŻorBIM
1-3 kwiecień

Niskie ceny - SPRAWDŹ!



Zapraszamy do Biur Producenta:
Jastrzębie Zdrój tel. 032/ 475 94 19
Żory tel. 032/ 435 91 33

SKŁAD BUDOWLANY

Fach - Bud



OFERUJEMY:

- pokrycia dachowe
- ceramika budowlana
- ocieplania
- okna PCV, drzwi
- płyty kartonowo - gipsowe
- kleje, gipsy
- cement, wapno
- farby, lakiery

Pustak Max Biegonce w cenie 1,95 zł brutto!

Zapewniamy transport!

43-246 Bąków, ul. Główna 23a, tel. (033) 857 08 94

PRZEWODY HYDRAULICZNE

REGENERACJA - SPRZEDAŻ

43-246 Bąków
ul. Główna 23a

tel. 0609 190 895
(033) 85 70 894

www.klimosz.pl

VIADRUS



TECHNIKA GRZEWCA - SANITARNA - GAZOWA

KOCIOŁ WĘGLOWY ZĘBIEC
25 kW - 2009 zł
28 kW - 2099 zł



1999, zł

TERMA GAZOWA
JUNKERS BOSCH
WRP11 B



1049, zł

BATERIA UMYWALKOWA
STOJĄCA Z MIESZACZEM
VALVEX GALEO



49,99 zł

PROMOCJA!

RURA MIEDZIANA TWARDA
HUTMEN GR. 1 MM FI:

- 15 MM - 7,15 Zł *
- 18 MM - 8,63 Zł *
- 22 MM - 11,57 Zł *

OTULINA TERMOIZOLACYJNA
ARMACELL GR. 9 MM FI:

- 15 MM - 0,60 Zł *
- 18 MM - 0,66 Zł *
- 22 MM - 0,72 Zł *

FILTR WODY EKO-DAFI - 39,99 Zł
RURA KANALIZACYJNA UPONOR
FI 110 X DŁ. 2000 MM - 13,50 Zł

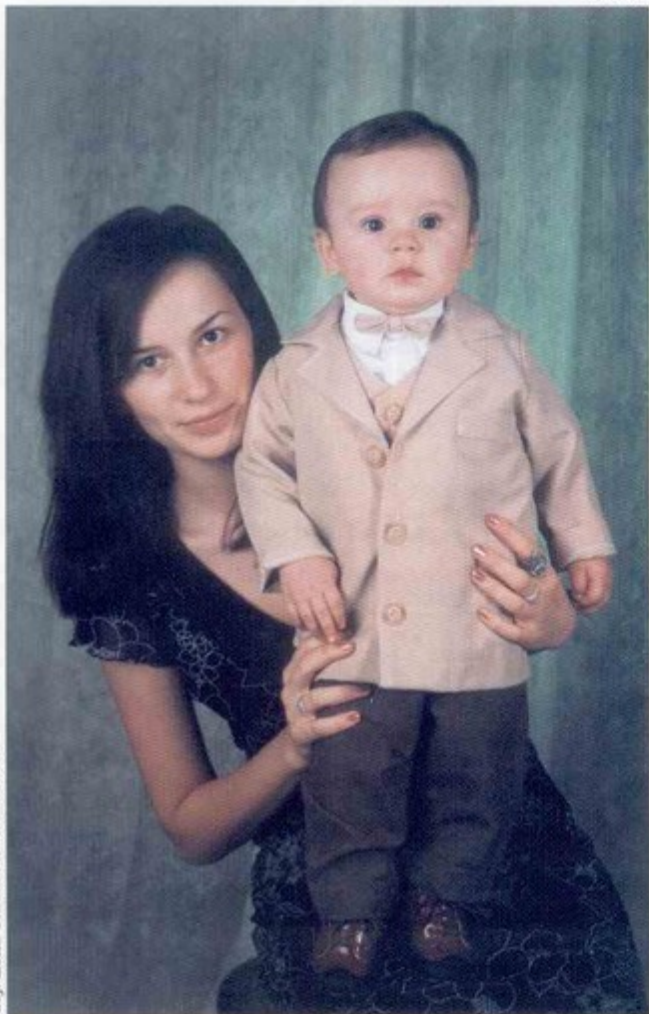
*DLA INSTALATORÓW SPECJALNA CENA.

**POGWIZDÓW
GOLESZÓW
PAWŁOWICE
STRUMIEŃ
ŻORY**

- Pogwizdów, ul. Katowicka 15, tel./fax (0-33) 856 71 09
- Goleiszów, ul. 1-Maja 9, tel./fax (0-33) 852-86-42
- Pawłowice, ul. Zjednoczenia 53, tel./fax (0-32) 47-25-095
- Strumień - Zabłocie, ul. Bieleńska 15, tel./fax (0-33) 85-71-229
- Żory, ul. Rybnicka 83, tel./fax (0-32) 43-45-420

CENTRUM USŁUGOWO SERWISOWE tel. (0-32) 47-52-284

ceny brutto



Rodzeństwo Gabrysia i Bartek Antończyk.
Chłopczyk ma już roczek.



Szczęśliwi małżonkowie: Wioleta Kowalska
z Ruptawy i Grzegorz Folek z Pawłowic.

Gminna Biblioteka Publiczna poleca

Najnowsza książka Ojca Świętego

"Pamięć i tożsamość"

Impulsem do powstania książki były rozmowy, jakie w 1993 roku przeprowadzili z Papieżem Krzysztof Michalski i ks. Józef Tischner. Tematem publikacji jest człowiek stojący wobec zła XX wieku. Książka prezentuje niektóre z doświadczeń i refleksji Ojca

Świętego, jakie dojrzewały w nim w obliczu różnorodnych wydarzeń w historii Europy i całego świata.

Zamyka ją niezwykle osobista rozmowa poświęcona zamachowi na Papieża w maju 1981 roku.

Zachęcamy do lektury. Książka jest dostępna we wszystkich bibliotekach publicznych naszej gminy, ale trzeba uzbroić się w cierpliwość, bo zainteresowanie jest tak duże, że wprowadzono zapisy na jej wypożyczenie. sb



Nasi najmłodsi

Witamy najmłodszych mieszkańców naszej gminy:

- **Jan Wala** z Krzyżowic,
syn Danuty i Arkadiusza, ur. 21 stycznia
- **Katarzyna Dziendziel** z Pielgrzymowic,
córką Wiesławy i Leszka, ur. 6 lutego
- **Tomasz Bolek** z Golasowic,
syn Sylwii i Sławomira, ur. 7 lutego
- **Szymon Głowala** z Golasowic,
syn Marioli i Witolda, ur. 10 lutego
- **Dominik Lasek** z Warszowic,
syn Justyny i Janusza, ur. 16 lutego
- **Karolina Zamojska** z Pielgrzymowic,
córką Kariny i Piotra, ur. 19 lutego
- **Sylwia Winkler** z Krzyżowic,
córką Danuty i Bogusława, ur. 24 lutego
- bliźniacy **Alan i Paulina Gajewscy** z Pawłowic,
dzieci Ilony i Krzysztofa, ur. 24 lutego
- **Aron Spyra** z Golasowic,
syn Moniki i Bogusława, ur. 4 marca
- **Julia Morawiecka** z Krzyżowic,
córką Eweliny i Przemysława, ur. 8 marca



*Niech pociechy rosną zdrowo,
a ich wychowywanie dostarcza rodzicom wiele radości.*

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach - Redaktor Sabina Bartecka Nakład 1650 szt.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 47-22-570, www.gokpawlowice.hg.pl

Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 423-85-90, 423-85-51, infopakt@neostrada.pl

RACJE
GMINNE